**Тестовый перевод**

**(английский язык, рекламная тематика)**

|  |  |
| --- | --- |
| **ФИО переводчика:** | **Комаров Антон Вячеславович (почта: antonkom76@gmail.com)** |
| **Дата выполнения:** | **29.03.2020** |
|  |  |
| **Задание на перевод** | **Перевод** |
| Brokerage & Charter  Yacht ownership is a true joy that not everyone will experience; Bluewater has a proven and highly successful track record in the international sale and purchase of superyachts. An independent, boutique company, Bluewater gives completely unbiased, honest, accurate and insightful advice into every facet of the yacht brokerage process. Whether buying or selling a yacht, Bluewater guarantees totally bespoke care, professionalism and discretion at every step of the way, aiming to exceed client expectations without exception. | **Брокерские услуги и чартер**  **Владение яхтой- это настоящая радость которую испытают не все; Bluerwater имеет проверенный и крайне успешный послужной список в международной продаже и покупке суперяхт. Как независимая бутик-компания, Bluewater, предоставляет абсолютно объективные, честные, точные и проницательные советы по каждому аспекту брокерского процесса на яхте. Независимо от того покупаете вы яхту или же продаете, Bluewater гарантирует индивидуальный подход, профессионализм и осмотрительность на каждом этапе пути, стремясь превзойти ожидания клиентов без исключения.** |
| Leg Relief Gel gives an instant feeling of well-being and natural freshness. A gentle circular massage from bottom to top with a small quantity of Leg Relief Gel instantly removes the whole day of the unpleasant feeling of heaviness in your legs.  This fabulous relief and regenerating formula is research-proven, fast acting and long lasting, completely free of parabens and made with natural ingredients, | **Leg Relief Gel дает мгновенное ощущение благополучия и естественной свежести. Нежный круговой массаж снизу вверх с небольшим количеством геля мгновенно снимает ощущение усталости и тяжести в ногах которое вы ощущали весь день.**  **Эта невероятная, рельефная и восстанавливающая формула проверенная экспертами, быстро действующая и длительная, абсолютно не содержит парабены и изготовлена из натуральных материалов.** |
| Хрусталь Asfour уже более 50 лет является бесспорным эталоном качества и роскоши на мировом рынке хрустальной продукции. Если вы хотите наполнить обстановку неповторимой игрой света, Asfour – это то, что нужно. Благодаря тщательно отобранному сырью, использованию высокоточных инструментов и фирменной технологии отделки поверхность хрусталя получается настолько гладкой, что пыль и влага на ней никогда не задерживаются. Оцените многогранное сияние, способное до неузнаваемости преобразить ваш интерьер! | **For more than 50 years, the Asfour crystal has been the undisputed reference of quality and luxury in the global crystal products market. If you want to fill the atmosphere with the unique play of light, Asfour is what you need. Thanks to carefully selected feedstock, the use high quality equipment and proprietary finishing technology, the crystal surface is so smooth, that dust and water never traps on it. Estimate the multi-faceted radiance, that can transform your interior beyond recognition!** |
| О КОМПАНИИ  Компания Logistics была основана в 1995 г. И с тех пор занимает лидирующее место на рынке. Мы предоставляем полный спектр логистических услуг, в том числе:   * сопровождение груза представителем компании; * оптимизация маршрутов перевозки грузов; * организация и обеспечение доставки груза; * таможенное оформление и сертификация товаров; * складская обработка и хранение грузов; * консалтинговые и экспертные услуги.   Наши преимущества:   * конкурентные цены; * индивидуальный подход; * высококвалифицированный персонал; * более 25 лет опыта на рынке;   Обратившись в нашу компанию, вы можете быть уверены: Ваш груз находится в надежных руках!  Для получения дополнительной информации просьба обращаться по телефону (123) 456-78-90 (доб.25) | **About the company**  **The Logistics company was founded in 1995 year. Since then, it has been a market leader. We provide a full range of logistic services, including:**  **- cargo escort by the company representative;**  **- optimization of cargo transportations routs;**  **- organization and provision of cargo delivery;**  **- custom clearance and certification of goods;**  **- warehouse processing and storage of goods**  **- advisory and professional services**  **Our benefits:**  **-competitive prices;**  **-individual approach;**  **-high qualification personal;**  **-More than 25 years of experience in the market;**  **By contacting our company, you can be sure that: your cargo is in good hands!**  **To get extra information, please contact us by phone (123) 456-78-90 (add.25)** |

**БЛАГОДАРИМ ЗА УЧАСТИЕ В ТЕСТИРОВАНИИ!**